



March 2012

Dear Resident:

As a mobile home resident, you are often faced with many day-to-day challenges. Among these is keeping your costs down. In order to assist you with your energy costs, the City of Indio and the Desert Cities Energy Partnership are working with Southern California Edison (SCE) and Southern California Gas Company (SoCalGas®) to offer a **no-cost program** to help qualified mobile home residents save money through lower energy costs.

SCE's and SoCalGas' **Comprehensive Mobile Home Program** not only provides recommendations that can help you save energy and money, it also offers you **NO COST measures and NO COST installation*** to make your home more energy-efficient.

Here's how it works:

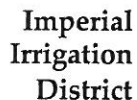
1. In May, an energy representative from Synergy Companies, a SCE and SoCalGas service provider, will be in your community and at your request, will meet with you to conduct a simple energy survey of your home. There is **no cost to you** for this evaluation.
2. Your Synergy Companies' surveyor may make recommendations for replacing certain items in your home with items that are more energy-efficient.
3. If you agree, Synergy Companies will arrange to have an installer visit your home and replace the recommended items – **at no cost to you**.

Some of the free items you may qualify for include interior and exterior compact fluorescent light bulbs (CFLs), low-flow shower heads, faucet aerators, refrigerator replacement, carbon monoxide testing and much more!

We hope that you will take advantage of this incredible program that may help your home use energy more efficiently, conserve precious resources and may improve your bottom line. For more information, please contact us at **(888) 988-9829**.

Sincerely,


Dan Martinez
Indio City Manager



*California consumers are not obligated to purchase any full-fee service not funded by this program. This program is available on a first-come, first served basis to qualifying customers until allocated funds are depleted. This program may be modified or terminated without notice.

Partnership and programs are funded by California utility customers and administered by Southern California Edison and Southern California Gas Company through a contract awarded to Synergy Companies, under the auspices of the California Public Utilities Commission.



Marzo de 2012

Estimado Residente:

Como residente de una casa móvil, sabemos que, entre tantas cosas, se enfrenta día a día a muchos retos para mantener los gastos en lo mínimo posible. Para poder asistirle con ello, la Ciudad de Indio y la Asociación Energética del Desierto, están trabajando en conjunto con Southern California Edison (SCE) y Southern California Gas Company (SoCalGas®) para ofrecerle **SIN COSTO** un programa que le ayudará a ahorrar dinero a través de la reducción de costo de energía para casas que califiquen.

El programa de SCE y SoCalGas para **Casas Móviles**, no solo provee recomendaciones que le ayuden a ahorrar dinero y energía sino que también le ofrecen reparación e instalación **SIN COSTO***. Para hacer de su hogar un hogar ahorrador de energía.

Así es como funciona:

1. En Mayo, un representante de Synergy Companies, proveedor de servicios de SCE y SoCalGas, estará en su comunidad, y según usted lo desee, le visitará para realizar una encuesta de energía. **No hay ningún costo para usted por esta evaluación.**
2. El encuestador de Synergy Companies, posiblemente le hará recomendaciones para reemplazar algunos artículos por aquellos que sean ahorradores de energía.
3. Si está de acuerdo, Synergy Companies hará arreglos para que un instalador le visite y reemplace aquellos artículos sugeridos - **sin ningún costo para usted.**

Algunos de estos artículos gratuitos a los que puede calificar son focos de luz fluorescente para interiores y exteriores, regaderas de bajo flujo, aireadores para las llaves de agua, remplazo de refrigerador, prueba de monóxido de carbono y mucho más!

Esperamos que pueda tomar ventaja de este increíble programa que ayudará a su casa a usar la energía eficientemente, a conservar recursos naturales preciosos y a mejorar los resultados. Para más información, por favor llámenos al 1-888-988-9829.

Sinceramente,


Dan Martinez
Gerente de Indio



*Consumidores no están obligados a comprar ningún servicio que no esté relacionado con este programa. Este programa está disponible según el orden de llegada para clientes que califiquen hasta que los fondos asignados se agoten. Este programa puede ser modificado o terminado sin previo aviso.

Asociaciones y programas están fundados por Consumidores de Utilidades de California y administrados por Southern California Gas Company SCG y Southern California Edison SCE a través de un contrato autorizado con Synergy Companies bajo el auspicio de la Comisión de Utilidades pública de California.